

TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO

EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR

DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET

EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF

EUROOPA KONTROLLIKODA

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

EUROPEAN COURT OF AUDITORS

COUR DES COMPTES EUROPÉENNE



CORTE DEI CONTI EUROPEA

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA

EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK

IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI

EUROPESE REKENKAMER

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU

EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV

EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE

EUROOPAN
TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

**Sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego
na temat kontroli skuteczności zarządzania Europejskiego Banku Centralnego
za rok obrachunkowy 2003**

wraz z odpowiedziami Europejskiego Banku Centralnego

1. Kontrola Trybunału została przeprowadzona w oparciu o art. 27 ust. 2 Protokołu w sprawie Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych oraz Europejskiego Banku Centralnego (EBC) stanowiącego Załącznik do traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Na mocy tego artykułu, Trybunał jest uprawniony do badania "skuteczności zarządzania EBC".
2. Trybunał wybiera każdego roku różne obszary zarządzania w celu ich zbadania.
3. Kontrola za rok 2003 zajmowała się procesem wdrażania decyzji oraz wiarygodnością danych przetwarzanych przez system informatyczny w zakresie księgowości finansowej i zarządczej.
4. Opóźnienia w realizacji projektów pozostają znaczące. Trybunał zaleca EBC skupienie się na głównych powodach tych opóźnień, ich konsekwencjach oraz działaniach, które należy podjąć, aby zapobiegać ich ponownemu występowaniu. Szczególną uwagę należy poświęcić właściwemu planowaniu i monitorowaniu w zakresie zasobów ludzkich w tym obszarze. Trybunał zwraca uwagę jednakże, że wiele z tych opóźnień powstało podczas fazy szybkiego wzrostu EBC.
5. Odnośnie danych przetwarzanych przez system informatyczny EBC w zakresie księgowości finansowej i zarządczej, EBC powinien podejmować dalsze starania w celu dokumentowania procedur zarządzania zmianami, co pomoże wzmocnić integralność systemu.
6. Wyniki kontroli pokazują, że wdrożone procedury działają na ogół właściwie, choć należy wprowadzić pewne poprawki. ECB zajął się już rozwiązaniem niektórych problemów oraz podjął działania mające na celu uniknięcie ich ponownego wystąpienia. Kierownictwo ECB zostało szczegółowo poinformowane o poprawkach, które wciąż można wprowadzić.

Sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 16 września 2004 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Juan Manuel Fabra Vallés

Prezes

**ODPOWIEDŹ EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO
NA SPRAWOZDANIE EUROPEJSKIEGO TRYBUNAŁU OBRACHUNKOWEGO NA TEMAT
KONTROLI SKUTECZNOŚCI ZARZĄDZANIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO
ZA ROK OBRACHUNKOWY 2003**

Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał sprawozdanie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego za rok obrachunkowy 2003 i z zadowoleniem przyjął opinię Trybunału, że obowiązujące procedury w zasadzie działają prawidłowo.

EBC zapoznał się z przedstawionymi przez Trybunał propozycjami usprawnień i podjął już działania zmierzające do ich wdrożenia. W kwestii realizacji projektów należy wyjaśnić, że po stworzeniu podstawowej infrastruktury i aplikacji koniecznych do pomyślnej realizacji trzeciego etapu UGW i wprowadzenia euro, EBC podjął decyzję o przeprowadzeniu przeglądu funkcjonowania służb informatycznych. Celem przeglądu była ocena istniejącej organizacji, struktury i efektywności funkcjonowania służb informatycznych EBC oraz przedstawienie wytycznych dotyczących kierunków ich dalszego rozwoju. W wyniku przeglądu przeprowadzono reorganizację Dyrekcji Generalnej Systemów Informatycznych EBC oraz przeniesiono nacisk na podniesienie umiejętności w zakresie zarządzania projektami i ich realizacji. W sprawie systemu rachunkowości finansowej i zarządczej Europejski Bank Centralny informuje, że w połowie 2004 roku zakończono opracowanie dokumentacji dotyczącej między innymi procedur zarządzania zmianami.